

---

## IS-BWYLLGOR TRWYDDEDU CANOLOG, 04.07.13

---

**Yn bresennol:** Y Cyngorydd Eryl Jones-Williams (Cadeirydd)  
Y Cynghorwyr Annwen Hughes, Angela Russell

**Hefyd yn bresennol:** Geraint B. Edwards (Cyfreithiwr), Gwenan M. Williams (Rheolwr Trwyddedu), Gwyn Parry Williams a Lowri H. Evans (Swyddogion Cefnogi Aelodau a Chraffu).

### 1. CAIS I WYRO TRWYDDED EIDDO – THE HARP INN, 80-82, STRYD FAWR, BANGOR

#### Eraill a wahoddwyd i'r Cyfarfod:

**Ar ran The Harp Inn, 80-82, Stryd Fawr, Bangor:** Mrs Bethan Brown (Deilydd y drwydded) a Mr James Brown

Ymddiheuriadau: Ms Ffion Muscroft (Swyddog Iechyd Amgylchedd) a Mr Ian Williams (Cydlynnydd Trwyddedu Heddlu Gogledd Cymru)

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu yn rhoddi manylion ar gais ar ran The Harp Inn, 80-82, Stryd Fawr, Bangor i wyro'r drwydded eiddo i ganiatau ymestyniad o awr ychwanegol, nos lau, hyd at, ac yn cynnwys nos Sadwrn ar gyfer y gweithgareddau trwyddedig o gyflenwi alcohol a chwarae cerddoriaeth wedi ei recordio tan 02.00. Gofynnir hefyd am ymestyn yr oriau cau ar y diwrnodau hyn i 02.30. Rhoddodd fanylion am yr oriau cyfredol a'r oriau arfaethedig. Yn ychwanegol i'r cais am ymestyn yr oriau, gofynnir am ganiatâd i ddileu rhai o'r amodau yn Atodiad 2 o'r Drwydded Gyfredol sy'n cyd-fynd â'r Atodlen Weithredu ar gyfer y drwydded fel a ganlyn –

- a) Archwilio'r toiledau'n rheolaidd.
- b) Cael cytundeb difa pla mewn lle.
- c) Gwaredu gwydrau safonol tros gyfnod gan eu newid am wydrau gwydn.
- ch) Caniatau plant yn yr ystafell fwyta hyd at 19.00 yn unig.
- d) Darparu ystafell di-fwg ar gyfer teuluoedd.

Adroddwyd, yn dilyn y cyfnod ymgynghori priodol, ni dderbyniwyd sylwadau gan yr aelod lleol. 'Roedd Cyngor Dinas Bangor yn gwrthwynebu'r cais oherwydd pryder am leoliad yr eiddo trwyddedig yn agos i eiddo preswyl, ac yn benodol yn agos i anheddau ar gyfer pobl hŷn. Nid oes gwrthwynebiad i'r cais gan yr heddlu, ond argymhellir cynnwys amodau ar y drwydded yn dilyn cytundeb â'r ymgeisydd mewn perthynas â teledu cylch cyfyng, goruchwylwyr drysau ac aelodaeth o'r Cynllun Gwarchod Tafarndai. Nid oes gwrthwynebiad ychwaith gan yr Adran Gwarchod y Cyhoedd, ond nodir y derbyniwyd un cwyn am sŵn yn 2012 mewn perthynas â'r eiddo, er nad oedd tystiolaeth pendant i gefnogi'r honiadau. Argymhellir amodau sŵn i'w cynnwys ar y drwydded eiddo, fel ar y drwydded gyfredol.

Wrth ystyried y cais dilynwyd y drefn ganlynol:-

- i. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor a'r ymgeisydd ofyn cwestiynau i'r Rheolwr Trwyddedu.
- ii. Gwahoddwyd yr ymgeisydd i ymhelaethu ar y cais
- iii. Rhoddwyd cyfle i'r ymgynghorai gefnogi eu sylwadau.

- iv. Gwahoddwyd deilydd y drwydded neu ei gynrychiolydd i ymateb i'r sylwadau.
- v. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor ofyn cwestiynau i ddeilydd y drwydded.
- vi. Rhoddwyd cyfle i aelodau'r Is-bwyllgor ofyn cwestiynau i'r ymgynghorai.
- vii. Cafodd yr ymgeisydd neu ei gynrychiolydd gyfle i grynhoi eu hachos.

Wrth gefnogi'r cais, hysbysodd deilydd y drwydded ei bod yn cytuno â'r amodau a argymhellir gan yr Heddlu ac Adran Gwarchod y Cyhoedd. Nododd bod y system teledu cylch cyfyng eisoes wedi ei osod ar yr eiddo ac 'roedd hefyd yn aelod o Gynllun Gwarchod Tafarndai. Cyfeiriodd at y ffaith mai'r heddlu a awgrymodd iddi gyflwyno'r cais dan sylw.

Nid oedd cynrychiolydd o Gyngor Dinas Bangor wedi presennoli ei hun yn y cyfarfod i ymhelaethu ar eu gwrthwynebiad.

Gadawodd y partion perthnasol y cyfarfod a thrafodwyd y cais gan aelodau'r Is-bwyllgor gan ystyried yr holl dystiolaeth a gyflwynwyd, a gan roddi sylw penodol i egwyddorion y ddeddf sef –

- Rhwystro Trosedd ac Anhrefn
- Diogelwch y Cyhoedd
- Rhwystro Niwsans Cyhoeddus
- Amddiffyn Plant rhag Niwed

'Roedd yr aelodau o'r farn y dylid caniatu'r cais oherwydd ei fod ynghyd ag amodau arfaethedig yr Heddlu a Gwarchod y Cyhoedd yn hyrwyddo'r amcanion trwyddedu.

#### **PENDERFYNWYD**

- i) Caniatu gwyro trwydded eiddo The Harp Inn, 80-82, Stryd Fawr, Bangor fel a ganlyn –**
- a) Caniatu cyflenwi alcohol dan baragraff M rhwng 10.00 a 01.00, dydd Llun i ddydd Mercher, rhwng 10.00 a 02.00, dydd Iau i ddydd Sadwrn a rhwng 11.00 a 23.00 ar ddydd Sul.**
- b) Caniatu cerddoriaeth wedi ei recordio dan baragraff F rhwng 11.00 a 01.00, dydd Llun i ddydd Mercher, rhwng 11.00 a 02.00 dydd Iau i ddydd Sadwrn a rhwng 11.00 a 22.30 ar ddydd Sul.**
- c) Caniatu i'r eiddo fod yn agored i'r cyhoedd dan baragraff O rhwng 10.00 a 01.00, dydd Llun i ddydd Mercher, rhwng 10.00 a 02.30 dydd Iau i ddydd Sadwrn a rhwng 11.00 a 23.00 ar ddydd Sul.**
- ch) Newid amodau'r drwydded yn unol â'r hyn a nodir ym mharagraff P o'r cais.**
- d) Bod system teledu cylch cyfyng ddigidol yn cael ei osod ac yn gweithio i safon sy'n bodloni'r heddlu a'r awdurdod lleol a byddent yn monitro tu mewn a thu allan i'r adeilad.**
- dd) Yn achos tu fewn i'r eiddo, bydd digon o gamerau i recordio delweddau o'r holl le sydd ar gael i'r cyhoedd, ar wahân i'r toiledau.**
- e) Dylai goleuadau'r lleoliad fod o ansawdd da ac yn ddigon cryf i allu adnabod unigolion sy'n yr adeilad.**
- f) Bydd y system teledu cylch cyfyng yn recordio ac yn cadw delweddau lliw o'r holl adegau mae aelodau'r cyhoedd yn yr adeilad am o leiaf 31 diwrnod.**
- ff) Pan fydd yr heddlu a'r awdurdod lleol yn cyflwyno cais am ddelweddau, bydd y delweddau'n cael eu rhoddi iddynt yn syth a bydd gan y busnes feddalwedd digonol i allu cydymffurfio â'r amod hwn. Os na fyddai'r busnes yn gallu cydymffurfio â chais dan yr amod hwn, yna mae'n rhaid i'r rhai sy'n gyfrifol am yr adeilad fod yn ymwybodol o'r posibilrwydd y bydd y drwydded yn cael ei hadolygu.**
- g) Rhaid bod o leiaf un aelod o staff hyfforddedig ar gael i lawrlwytho tystiolaeth ar gais**

yr heddlu neu swyddog awdurdodedig pan fydd yr eiddo ar agor.

ng) Bod arwyddion yn cael eu gosod a'u harddangos yn glir mewn mannau cyhoeddus o'r adeilad i dynnu sylw bod system teledu cylch cyfyng yn weithredol.

h) Y dylid cadw recordiadau o ddigwyddiadau yn ddiogel er mwyn i'r heddlu allu eu harchwilio.

l) Bydd y Goruchwyliwr Eiddo Dynodedig yn cadw cofrestr gydnabyddedig gan yr heddlu a'r awdurdod lleol o'r holl staff drysau a gyflogir yn yr eiddo. Bydd y gofrestr yn cynnwys manylion o amser dechrau a gorffen y gwaith, enw a rhif trwydded ADD y person a gyflogir, gan gynnwys enw'r cwmni sy'n eu cyflogi, os yn berthnasol.

l) Cedwir y gofrestr yn barhaol ar yr eiddo ac ar gael i'w harchwilio ar gais yr heddlu neu'r awdurdod lleol. Ar ôl cwblhau'r gofrestr, fe'i cedwir yn yr eiddo am o leiaf blwyddyn o'r dyddiad y'i cwblhawyd, ac am y cyfnod hwnnw bydd ar gael i'w harchwilio gan yr heddlu neu'r awdurdod lleol.

ll) Bydd yr eiddo hwn yn cyflogi o leiaf un goruchwyliwr drws a gofrestrwyd gydag Awdurdod y Diwydiant Diogelwch (SIA) o 21.00 hyd nes y byddai'r busnes yn cau ar nosweithiau lau, Gwener a Sadwrn, os nad yw'r Goruchwyliwr Eiddo Dynodedig wedi derbyn caniatâd ysgrifenedig gan yr heddlu nad oes angen cyflogi staff o'r fath ar y nosweithiau hyn, a bod y Goruchwyliwr Eiddo Dynodedig a'r heddlu yn cytuno nad oes angen.

m) Bydd yr eiddo yn aelod o'r Cynllun Gwarchod Tafarndai a bydd cynrychiolydd yn mynychu cyfarfodydd y cynllun ac yn cymryd rhan yn holl fentrau'r cynllun. Bydd yr eiddo'n cydymffurfio â holl gyfarwyddiadau Gwarchod Tafarndai, gan gynnwys ufuddhau i Orchmynion Gwahardd mewn perthynas ag unigolion.

n) Gosod yr amodau canlynol a argymhellir gan Swyddog Gwarchod y Cyhoedd –

i) Ni chaniateir cynnydd yn y lefel LAeq 15 munud na'r lefel LAeq 15 munud yn y bandiau amledd trydedd wythfed 31.5, 63 a 125Hz o fewn i unrhyw eiddo preswyl (wedi ei fesur gyda ffenestri'r eiddo ar agor neu ar gau) o ganlyniad i sŵn adloniant yn deillio o'r eiddo drwyddedig. I bwrpas yr amod hwn, diffinnir LAeq yn BS4142:1997.

ii) Er mwyn arbed sŵn a dirgrynant adael yr eiddo trwyddedig, bydd drysau a ffenestri'r adeilad yn cael eu cadw ar gau yn ystod yr adloniant.

iii) Os, wedi cyhoeddi'r drwydded hon, bydd Cyngor Gwynedd yn derbyn tystiolaeth nad oes cydymffurfiaeth ag amod (i), bydd perchennog yr eiddo yn gwneud y canlynol –

- Gwneud unrhyw waith ynysu/arbed sŵn er mwyn sicrhau bod yr eiddo'n cydymffurfio ac amod sŵn a/neu
- Gosod ddyfais rheoli sŵn yn yr ystafell/oedd lle cynhelir yr adloniant. Bydd y ddyfais wedi ei sefydlu i dorri cyflenwad trydan unrhyw system sain neu wrthsefyll cynnydd mewn lefel sŵn uwchlaw'r hyn a sefydlwyd fel uchafswm caniatâdedig.

iv) Unwaith bydd lefel ar ddyfais rheoli sŵn yn cael ei sefydlu, nid yw'r lefel yma i'w newid heb ymgynghoriad â Swyddog Iechyd yr Amgylchedd Llygredd, Cyngor Gwynedd.

v) Ni chaniateir gwaredu gwastraff poteli neu ganiau i gynhwysydd tu allan i'r adeilad trwyddedig rhwng 22.00 a 08.00. Cedwir y poteli o fewn cwrtill yr eiddo mewn sgip neu fin gyda chaead.

vi) Gosodir arwyddion clir a dealladwy wrth bob allanfa yn gofyn i gwsmeriaid sy'n gadael yr adeilad ystyried trigolion lleol, yn arbennig yn eu hannog i beidio â gweiddi, clepian drysau cerbydau na chanu cyrn cerbydau.

vii) Mae'n ddyletswydd i ddeilydd trwydded personol yr eiddo, y goruchwyliwr eiddo dynodedig neu'r goruchwyliwr drysau, i fonitro ymddygiad yr unigolion sy'n gadael yr eiddo i ysmygu a'u hatgoffa o'u cyfrifoldeb cyhoeddus pan yn angenrheidiol.

b) Anfon llythyr at Gyngor Dinas Bangor yn datgan siom nad oedd cynrychiolydd wedi presennoli ei hun yn y cyfarfod, gan dynnu sylw mai oherwydd eu gwrthwynebiad hwy y bu'n rhaid cynnal y gwrandawriad.

Adroddodd y Cyfreithiwr y byddai'n anelu at anfon llythyr o fewn pum diwrnod gwaith yn hysbysu'r ymgeiswyr o benderfyniad yr Is-bwyllgor, ac yn eu hysbysu o'u hawl i apelio i'r dyfarniad o fewn 21 diwrnod i dderbyn y llythyr hwnnw.

Materion ychwanegol

**a) Cais am drwydded eiddo – Toff's Dining Room, Stryd Fawr, Abersoch**

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu y derbyniwyd cais am drwydded eiddo ar ran yr eiddo uchod i werthu alcohol yn y bwyty. Nid oedd gwrthwynebiad i'r cais gan Gyngor Cymuned Llanengan na'r Aelod Lleol ond derbyniwyd un gwrthwynebiad ar sail materion cynllunio a thrafodwyd y materion hyn gyda'r Swyddogion Cynllunio ac 'roeddynt yn cytuno nad oedd unrhyw sail na phryderon iddynt fel a nodwyd gan y gwrthwynebydd. Yn wyneb hyn, trafodwyd y mater â'r Aelod Lleol gan egluro y gellid caniatáu'r cais gan nad oedd unrhyw sail i'r gwrthwynebiad oherwydd nad yw materion cynllunio yn berthnasol i faterion trwyddedu. Ar y sail hwn, penderfynodd y swyddogion perthnasol ganiatáu'r cais yn ddarostyngedig i gadarnhad yr is-bwyllgor hwn.

**PENDERFYNWYD cadarnhau'r camau a gymerwyd gan y swyddogion yn caniatáu'r cais am drwydded eiddo.**

**b) Cais am drwydded eiddo – Penrhyn Stores, Fairbourne**

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu y derbyniwyd cais am drwydded eiddo ar ran yr eiddo uchod i werthu alcohol yn yr eiddo a ddefnyddir fel arcêd difyrrwch a cafffi bychan. Derbyniwyd pump gwrthwynebiad i'r cais gan gynnwys yr Aelod Lleol ar y sail bod yna ddigon o lefydd i werthu alcohol yn y pentref. O ran materion trwyddedu nid yw'r gwrthwynebiad hwn yn ddigonol i beidio â chaniatáu trwydded. Cynhaliwyd cyfarfod cymodi ar 13 Mehefin 2013 gyda'r gwrthwynebwyr a'r ymgeisydd pryd y cytunodd pedwar o'r gwrthwynebwyr i dynnu eu gwrthwynebiad yn ôl oherwydd i'r ymgeisydd gytuno i leihau'r oriau o awr gan y byddai'n fwy addas ar gyfer y lleoliad. Ar y sail hwn, penderfynodd y swyddogion perthnasol ganiatáu'r cais yn ddarostyngedig i gadarnhad yr is-bwyllgor hwn. Fodd bynnag, mae un gwrthwynebydd yn parhau'n anhapus ynglyn â chaniatáu'r drwydded ond nid oedd yn bresennol yn y cyfarfod cymodi ac nid oedd sail y gwrthwynebiad yn berthnasol i faterion trwyddedu.

**PENDERFYNWYD cadarnhau'r camau a gymerwyd gan y swyddogion yn caniatáu'r cais am drwydded eiddo.**

Dechreuodd y cyfarfod am 1.00pm a daeth i ben am 1.40pm